



SK ■ Dvojplatničkový indukčný varič

Preklad pôvodného návodu

**ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE
POUŽITIE.**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Kovové predmety ako nože, vidličky, lyžice a pokrievky, by sa nemali klášť na varnú dosku, pretože sa môžu ohriať.

**UPOZORNENIE:**

Horúci povrch. Teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, ak je spotrebič v činnosti.

**VÝSTRAHA**

Ak je tento povrch popraskaný, vypnite spotrebič, aby sa zabránilo možnosti úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE:

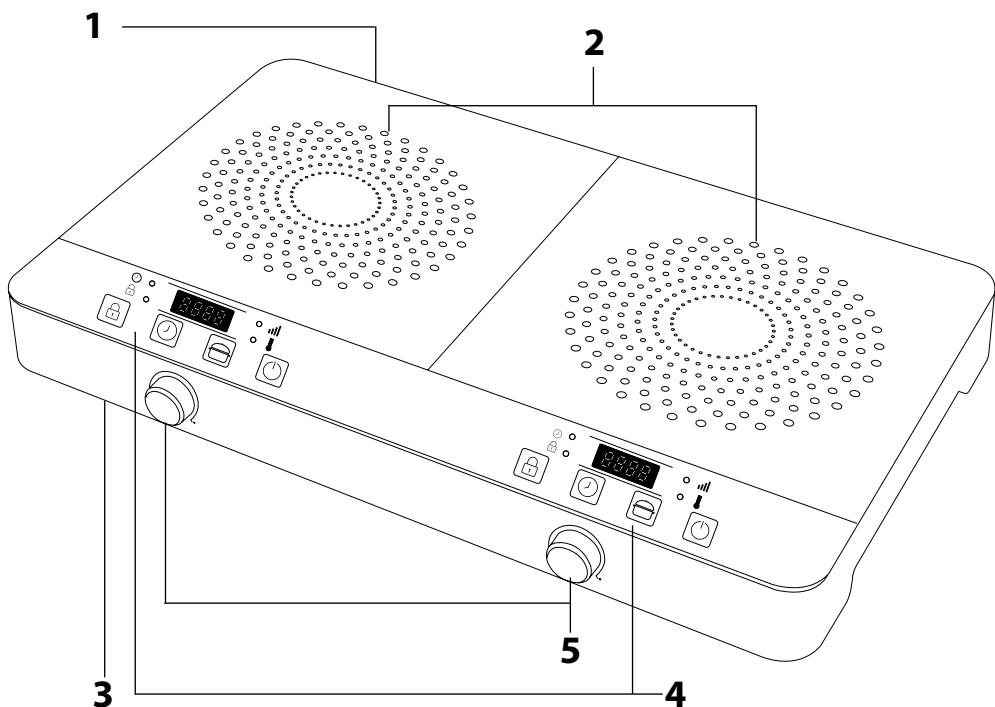
Tento spotrebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.

- Tento prístroj je určený iba na použitie v domácnosti. Spotrebič je takisto určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriach a ostatných pracoviskách;
 - rekreačné objekty, chaty, chalupy;
 - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
 - podniky zaistujúce noclás s raňajkami typu Bed & Breakfast.
- Spotrebič nepoužívajte vonku alebo v priemyselnom prostredí.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje nominálne napätie uvedené na jeho typovom štítku s elektrickým napäťom zásuvky, ku ktorej ho chcete pripojiť. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predĺžovací kábel. Pred použitím plne rozvíňte prívodný kábel.
- Spotrebič používajte iba na vodorovnom, suchom, čistom, stabilnom a žiaruvzdornom povrchu. Spotrebič nepoužívajte na kovových plochách, napr. odkvapľávací doske drezu.
- Spotrebič nekladte na okraj stola, elektrický alebo plynový varič a iné zdroje tepla alebo do ich blízkosti.
- Spotrebič nepoužívajte na povrchu, ktorý je citlivý na teplo alebo ktorý je zakrytý obrusom, papierom alebo iným horlavým materiáлом, v blízkosti záclon a iných horlavých materiálov alebo materiálov citlivých na teplo.
- Počas prevádzky musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkulačného vzduchu nad spotrebičom a zo všetkých jeho strán. Nad platničkou v smere sálania hlavného tepla sa musí dodržať bezpečná vzdialenosť od povrchu horlavých hmôt minimálne 50 cm a v ostatných smeroch okolo spotrebiča minimálne 10 cm.
- Spotrebič musí byť pri prevádzke umiestnený na pracovnej doske kuchynskej linky tak, aby nad ním nebola skrinka alebo presahujúca polica.
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Do blízkosti spotrebiča nekladte kreditné karty, hodinky alebo rozhlasové príjimače, aby nedošlo k ich poškodeniu magnetickým polom, ktoré vzniká pri prevádzke indukčného varíča.
- Spotrebič nezakrývajte ani neblokujte jeho ventilačné otvory.
- Spotrebič nepoužívajte bez hrniec alebo panvíc umiestnených na platničke. Počas prevádzky pravidelne kontrolujte stav potravín.
- Používajte iba hrnice alebo panvice na varenie vhodné na indukciu.
- Vždy sa uistite, že hrniec alebo panvica je správne umiestnená na platničke.
- Rukováti riadu musia byť v bezpečnej pozícii, aby sa o ne nemohlo zavadiť a dôjsť k prevrhnutiu riadu.
- Kvapaliny alebo pokrmy sa nesmú ohrievať v uzavretých nádobách, ako napr. v plechovkách, pretože by mohlo dôjsť k explózii.
- Pokiaľ používate pri varení olej alebo tuk, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Tuk alebo olej zahrňatý na vysokú teplotu sa môže vznieť.
- Pri manipulácii s horúcim riadom, ktorý obsahuje horúce potraviny alebo tekutiny, dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k popáleniu alebo opareniu.
- Pri manipulácii s horúcim riadom používajte kuchynské lapy.
- Spotrebič sa nesmie ponechať bez dozoru, keď je v prevádzke alebo keď je pripojený k sieťovej zásuvke.
- Majte na pamäti, že ešte určity čas po ukončení používania vyžaruje platnička zvyškové teplo. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa nedotkli zahriateho povrchu spotrebiča.
- Vždy po ukončení používania vypnite spotrebič tlačidlom na zapnutie/vypnutie a prívodný kábel spotrebiča odpojte od sieťovej zásuvky. Toto vykonajte aj vždy, pokiaľ nechávate spotrebič bez dozoru, pokiaľ ho nebudete používať a pred čistením, údržbou, premiestnením alebo uskladnením.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky tiahom za zástrčku prívodného kabla, nie tiahom za prívodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prívodného kabla alebo zásuvky.
- Pred premiestnením, čistením, údržbou alebo uskladnením nechajte spotrebič celkom vychladnúť. Nikdy nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky, alebo keď je na ňom umiestnený hrniec alebo panvica alebo kým nie je celkom vychladený.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Na prívodný kábel nekladte ďalšie predmety. Dbajte na to, aby prívodný kábel nevisel cez okraj stola, aby sa nedotkali horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Spotrebič čistíte pravidelne po každom použití podľa inštrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, ako je čistenie uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Spotrebič nepoužívajte, pokiaľ nefunguje správne, pokiaľ spadol na zem, pokiaľ bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujete. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruký za akost.

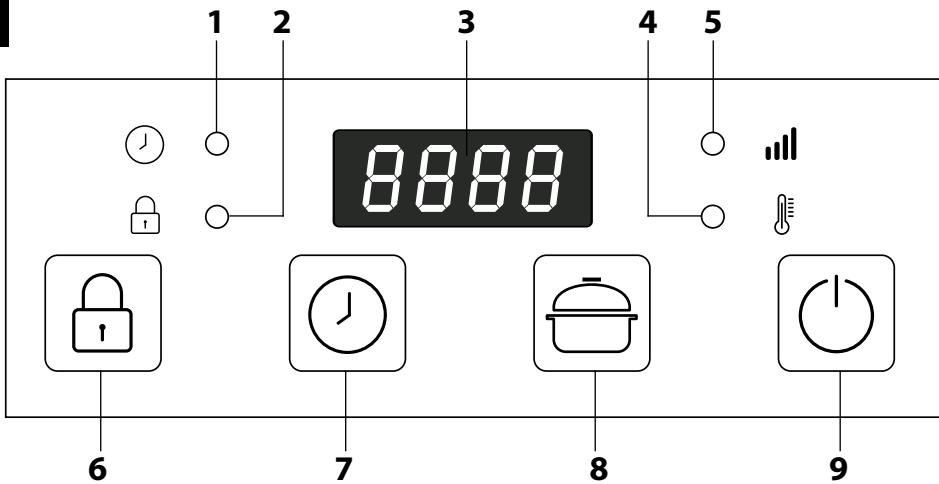
VÝSTRAHA:

Ľudia používajúci stimulátor srdcovéj činnosti by mali používať tento spotrebič až po odbornej konzultácii so svojím ošetrujúcim lekárom.

A



B



Dvojplatničkový indukčný varič

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Pred používaním tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámieli s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálna časť trvania zákonného práva z chybného plnenia, pripadne záruk za akost, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, balaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručného list. V prípade prepravy odporúčame zabalíť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS SPOTREBICA

A1 Prívod vzduchu (v zadnej časti spotrebiča)

A2 Platničky

A3 Vetrák a výstup vzduchu (na spodnej strane spotrebiča)

A4 Ovládacie panely s displejmi
A5 Otočné ovládače

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

B1 Svetelná kontrolka časovača

B2 Svetelná kontrolka detského zámku

B3 displej - zobrazuje výkon platničky, nastavenú teplotu, čas automatického vypnutia alebo kód chybového hlásenia. Pokiaľ je varič v pohotovostnom režime, na displeji sa zobrazí „H“ alebo „C“.

B4 Svetelná kontrolka výkonu
B5 Svetelná kontrolka teploty
B6 Tlačidlo detského zámku
B7 Tlačidlo časovača
B8 Tlačidlo výberu funkcie
B9 Tlačidlo na zapnutie/vypnutie

Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagandačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.
- Povrch spotrebiča utrite čistou, mierne navlhčenou handričkou. Potom ho utrite dosucha.

Indukcia a výber vhodného riadu

- Počítačou sa nachádza indukčná cievka, ktorá po zapnutí vytvára variabilné elektromagnetické pole. Indukčný prúd, ktorý toto pole produkuje, začne ohrievať dno hrnca alebo panvice, ktorá je na platničke umiestnená. Aby ste zaistili správnu prevádzku, je dôležité, aby bol použitý riad feromagnetickej. Túto vlastnosť si môžete overiť pomocou malého magnetu priloženému ku dnu hrnca alebo panvice. Pokiaľ sa k ňemu magnet a dnu hrnca alebo panvice pritiahne, je taký riad feromagnetickej, a teda aj vhodný na použitie na indukčnej platničke. To je napr. riad latínový, ocelový, smaltový, antikorový s feromagnetickým dnom.
- Odporúčame, aby do riadu bolo polohy a rovné. Minimálny priemer dna musí byť aspoň 12 cm, maximálny priemer môže byť až 2 cm cez okraj platničky. Indukčná platnička sa automaticky prispôsobí veľkosti použitého hrnca alebo panvice.
- Pokiaľ sa naopak nebudú k ňemu magnet a dno hrnca alebo panvice pritiahnuť, je taký riad nevhodný na použitie na indukčnej platničke. Ide spravidla o riad z medí, čistej nehrdzavejúcej ocele, hliníka, skla, dreva, keramiky, kameniny a pod.

Poznámka:

Pokiaľ použijete nevhodný riad alebo platnička deteguje, že na nej nie je umiestnený žiadny riad, automaticky sa vypne. Ide o normálny a bezpečnostný jav, ktorý zabráni poškodeniu spotrebiča.

RÁDIOVÉ RUŠENIE

- Použitie indukčného variča môže spôsobiť rušenie väčšieho rádia, televízora alebo podobných príjimačov.
- Pokiaľ sa tak stane, odporúčame:
 - presmerovať anténu rádia alebo televízora;
 - premiestniť varič ďalej od rádia, televízora alebo príjimača;
 - zapojiť zástrčku prívodného kábla do inej zásuvky so samostatným obvodom.

Použitie spotrebiča

- Spotrebič umiestnite na pracovnú dosku kuchynskej linky alebo stola v dosahu sietovej zásuvky. Pritom dbajte na to, aby boli dodržané všetky bezpečnostné pokyny.
- Uistite sa, že na platničke A2 nie sú umiestnené žiadne cudzie predmety a že jej povrch je čistý.
- Pline rozvinite prívodný kábel a pripojte ho k sietovej zásuvke. Zaznie zvukové upozornenie a na displeji B3 sa zobrazí „H“ alebo „C“ v závislosti od teploty platničky.

Poznámka:

Prívodný kábel musí byť umiestnený tak, aby sa nedotýkal povrchu spotrebiča, pretože počas prevádzky dochádza k zhrievaniu spotrebiča.



Poznámka:

Pri stroj prepájajte do zásuvky so samostatným istením. Potrebný istič – 16 A.

Zapnutie variča

- Stlačte tlačidlo B9, aby ste varič zapili. Na displeji B3 sa zobrazí „ON“ (zapnuté).
- Hrnec alebo panvicu umiestnite na platničku A2.
- Stlačte tlačidlo na výber funkcie B8. Spotrebič automaticky deteguje hrnec alebo panvicu. Pokiaľ je použitý riad vhodný, spotrebič sa automaticky spustí na prednastavený výkon. Na displeji B3 sa zobrazí hodnota prednastaveného výkonu a spustí sa vetrák A3.
- Pokiaľ je použitý riad nebol vhodný, spotrebič sa nespustí. Na displeji B3 sa zobrazí chybové hlásenie E0 a zaznie zvukové upozornenie. Po chvíli sa spotrebič automaticky prepne do pohotovostného režimu.
- Pokiaľ odstráňte riad z platničky A2, na displeji B3 sa zobrazí chybové hlásenie E0 a zaznie zvukové upozornenie. Po chvíli sa spotrebič automaticky prepne do pohotovostného režimu. Na displeji B3 sa zobrazí „H“ alebo „C“ v závislosti od teploty platničky.

Vypnutie variča

- Pokiaľ už nebudete varič používať, stlačte tlačidlo B9, aby ste varič vypili. Na displeji B3 sa zobrazí „H“ alebo „C“ v závislosti od teploty platničky. Varič sa prepne do pohotovostného režimu.
- Odpojte zástrčku prívodného kábla od sietovej zásuvky.



Poznámka:

Po vypnutí bude vetrák A3 určity čas v prevádzke, aby varič rýchlejšie vychladol. Výčkajte s odpojením zástrčky prívodného kábla od sietovej zásuvky, až sa vetrák A3 celkom vypne.



Poznámka:

Pri prvom spustení sa môže objaviť slabý dym. To je celkom normálny jav, ktorý o niekoľko minút zmizne.

Nastavanie výkonu

- Pokiaľ zapnete varič prvýkrát, varič sa spustí na prednastavený výkon.
- Hneď ako svieti svetelná kontrolka výkonu B4, otocťte ovládačom A5 a nastavte požadovaný výkon. Pri farej platničke môžete nastaviť výkon od 200 W do 2 000 W, pri pravej platničke môžete nastaviť výkon od 200 W do 1 500 W.



Poznámka:

Pokiaľ je na ovládacom paneli A4 rozsvietená iná svetelná kontrolka, stlačte opakovane tlačidlo výberu funkcie B8, kým sa svetelná kontrolka výkonu B4 nerozsvieti.

Nastavanie teploty

- Pokiaľ zapnete varič prvýkrát, je prednastavená teplota nastavená na 120 °C.
- Stlačte tlačidlo výberu funkcie B8, kým sa nerozsvieti svetelná kontrolka teploty B5. Otočte ovládačom A5 a nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzi 60 – 240 °C.

Nastavanie výkonu a automatického vypnutia

- Stlačte tlačidlo výberu funkcie B8, kým sa nerozsvieti svetelná kontrolka výkonu B4. Následne stlačte tlačidlo časovača B7. Na displeji B3 sa zobrazí „00:00“. Pomocou otočného ovládača A5 nastavte čas, po ktorom sa varič automaticky vypne, a to v rozmedzí od 1 minúty do 3 hodín. Čas automatického vypnutia bude nastavovať v minútových krokoch.

- Nastavený čas automatického vypnutia sa na displeji B3 rozblížka asi na 5 sekúnd a potom sa automaticky prepne do nastavenia výkonu. Na displeji B3 sa zobrazí východiskový výkon. Na nastavenie výkonu použite otočný ovládač A5.

- Na displeji B3 sa spustí odpočítavanie nastaveného času.
- Počas nastaveného času môžete zmeniť nastavený výkon otočným ovládačom A5.

- Hneď ako uplynie nastavený čas, zaznie zvukové upozornenie a varič sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Na displeji B3 sa zobrazí „H“ alebo „C“ v závislosti od teploty platničky.

Nastavanie teploty a automatického vypnutia

- Stlačte tlačidlo výberu funkcie B8, kým sa nerozsvieti svetelná kontrolka teploty B5. Následne stlačte tlačidlo časovača B7. Na displeji B3 sa zobrazí „00:00“. Pomocou otočného ovládača A5 nastavte čas, po ktorom sa varič automaticky vypne, a to v rozmedzí od 1 minúty do 3 hodín. Čas automatického vypnutia bude nastavovať v minútových krokoch.

- Nastavený čas automatického vypnutia sa na displeji B3 rozblížka asi na 5 sekúnd a potom sa automaticky prepne do nastavenia teploty. Na displeji B3 sa zobrazí „120 °C“. Na nastavenie teploty použite otočný ovládač A5.

- Na displeji B3 sa spustí odpočítavanie nastaveného času. Striedavo sa na displeji B3 budú zobrazovať odpočítávaný čas a nastavená teplota.

- Počas nastaveného času môžete zmeniť nastavenú teplotu otočným ovládačom A5.

- Hneď ako uplynie nastavený čas, zaznie zvukové upozornenie a varič sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Na displeji B3 sa zobrazí „H“ alebo „C“ v závislosti od teploty platničky.

Detský zámok

- Spotrebič je vybavený funkciou detského zámku, ktorý umožňuje zamknúť ovládaci panel, aby nedošlo k nežiaducej zmene nastavenia.

- Aby ste funkciu detského zámku aktivovali, stlačte a krátko podržte tlačidlo B4. Svetelná kontrolka B6 sa rozsvieti a ovládacie tlačidlá nebúdú funkčné.

- Aby ste funkciu detského zámku vypili, stlačte a krátko podržte tlačidlo B4. Svetelná kontrolka B6 zhasne.

Ochrana proti prehriatiu

- Spotrebč je vybavený ochranou proti prehriatiu. Pokiaľ by malo dôjsť k jeho prehriatiu (postavili ste na plátničku prázdný hrniec alebo panvici), zaznie zvukové upozornenie a spotrebč sa automaticky vypne.



Poznámka:

Z bezpečnostných dôvodov sa varič automaticky vypne po dvoch hodinách prevádzky, pokiaľ nestlačíte žiadne tlačidlo alebo nevykonáte nastavenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotrebč čistite po každom použití. Dbajte na to, aby sa na ňom nehromadili zaschnuté zvyšky potravín alebo ďalšie nečistoty. Vždy pred čistením vypnite spotrebčič tlačidlom na zapnutie/vypnutie **B9**, prívodný kábel odpojte od sietovej zásuvky a spotrebč nechajte celkom vychladnúť.
- Na výčistenie plátničky **A2** a povrchu okolo nej použite mäkkú, miernu navlhčenú textiliu. Potom utrite plátničku **A2** dosuša. V prípade väčšieho znečistenia použite malé množstvo neutralného kuchynského saponátu. Zvyšky saponátu odstraňte čistou, ľahko navlhčenou handričkou. Výčistenie povrch potom riadne utrite dosuša.
- Na čistenie spotrebča nepoužívajte drôtenky, riedidlá, abrazívne čistiace prostriedky atď. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebča.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebč, napájací kábel ani sietovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

Uloženie

- Pokiaľ nebudeťte spotrebči dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sietovej zásuvky, nechajte spotrebč vychladnúť a vycistite ho podľa výšie uvedených pokynov. Pred uložením sa uistite, že je spotrebč čistý a suchý. Uložte spotrebč na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

Chybové hlásenia

Chybový kód	Príčina	Riešenie
E0	Na plátničke A2 nie je hrniec alebo panvica, príp. ste položili nevhodný riad.	Použite vhodný riad – viac v časti „ Indukcia a výber vhodného riadu “.
E1 alebo E2	Chyba teplotného senzora.	Prestaňte spotrebč používať, odpojte zástrčku prívodného kabla od sietovej zásuvky a kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E3 alebo E4	Napätie v zásuvke, ku ktorej je varič pripojený, je príliš vysoké alebo príliš nízke.	Zapojte zástrčku prívodného kabla do sietovej zásuvky s napätiom 220 – 240 V~.
E5	Prehriatie	Nechajte varič vychladnúť. Potom ho znova uvedte do prevádzky.
E6	Bola aktivovaná tepelná poistka, varič sa vypol z dôvodu prehriatia.	Nechajte varič vychladnúť. Uistite sa, že sú prívod vzduchu A1 a vetrák a vývod vzduchu A3 volné a bez prekážok. Pokiaľ problém pretrváva, prestaňte spotrebč používať, odpojte zástrčku prívodného kabla od sietovej zásuvky a kontaktujte autorizované servisné stredisko.



Poznámka:

Pokiaľ problém pretrváva, prestaňte spotrebč používať, odpojte zástrčku prívodného kabla od sietovej zásuvky a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovity rozsah napäťia 220 – 240 V~
Menovity kmitočet 50/60 Hz
Menovity prikon 3 500 W
Nastavenie výkonu plátničky max. 2 000 W (ľavá plátnička) max. 1 500 W (prává plátnička)
Nastavenie teploty plátničky 60 – 240 °C
Nastavenie času prevádzky 1 – 180 minút



Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

POKONY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použitie elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odvodydajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcu pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dosledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiďajte od miestnych úradov alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiďajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiďajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.